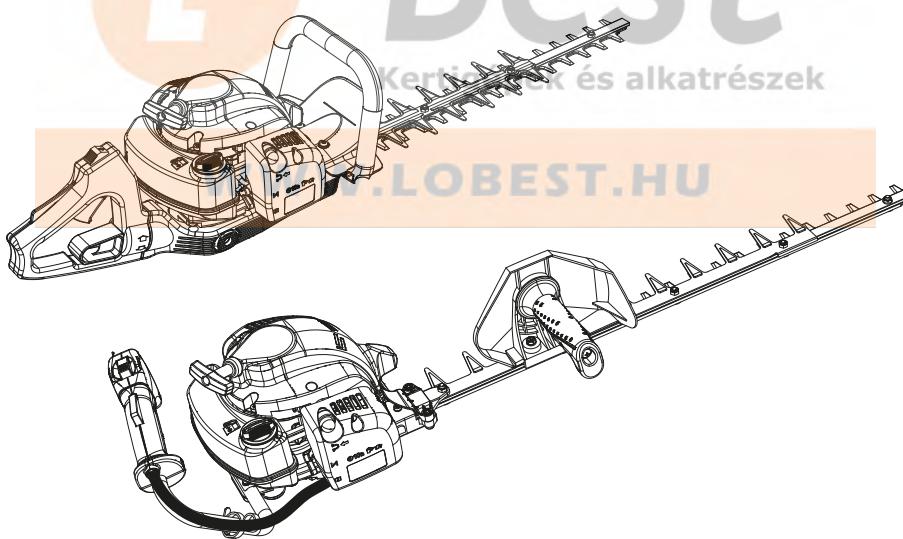


# **HC 246 P - HC 247 P - HCS 247 P (21,7 cm<sup>3</sup>) TG 2460 P - TG 2470 P - TGS 2470 P (21,7 cm<sup>3</sup>)**

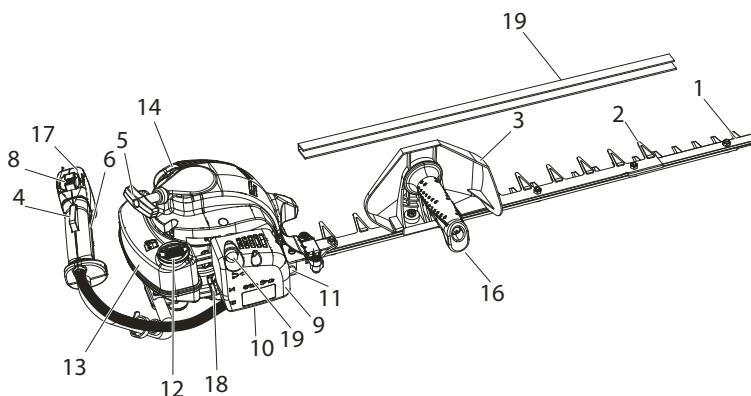
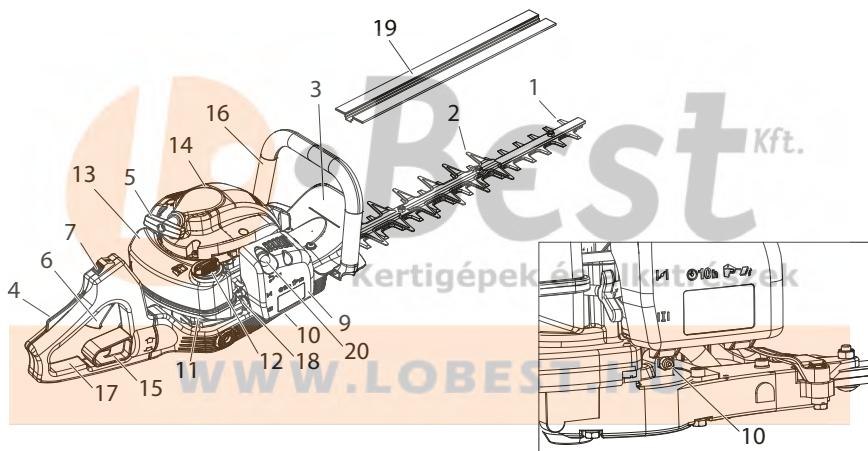
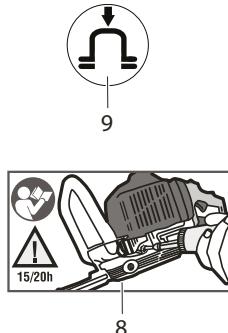
## **H HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK**

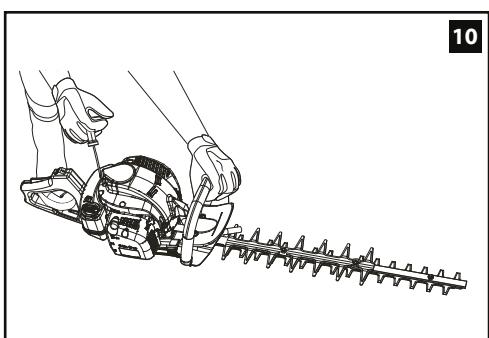
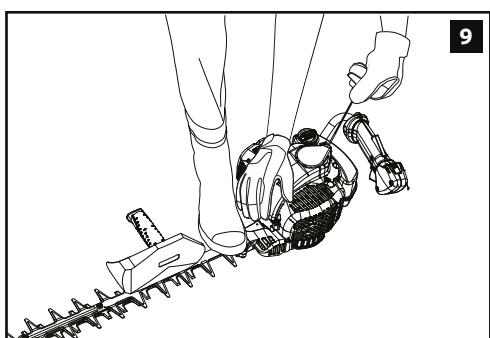
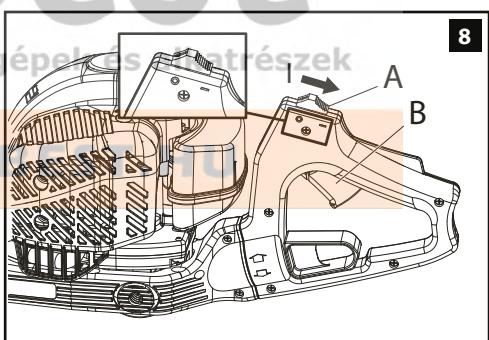
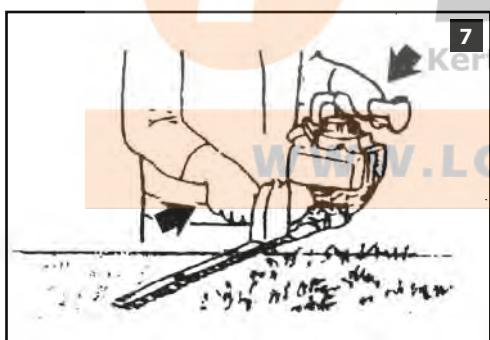
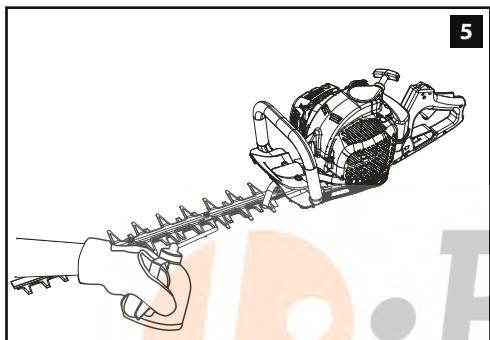
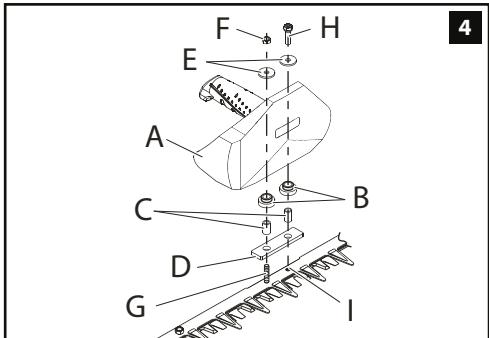
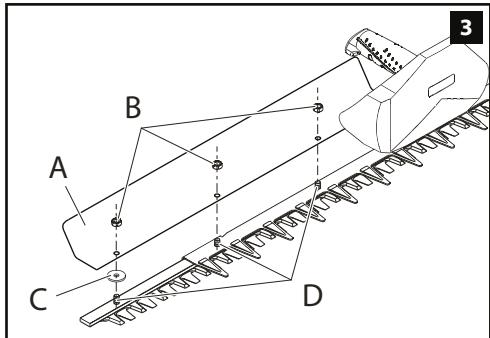
**L•Best**<sup>Kft.</sup>  
Kerti eszközök és alkatrészek

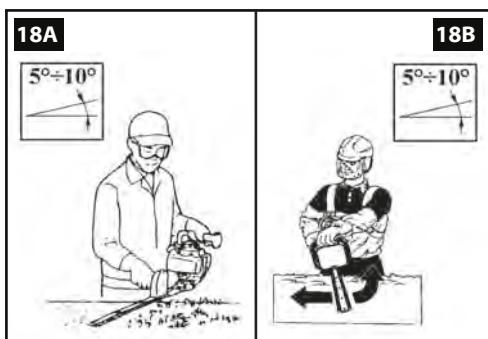
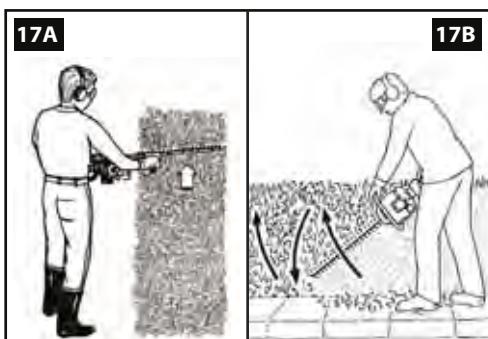
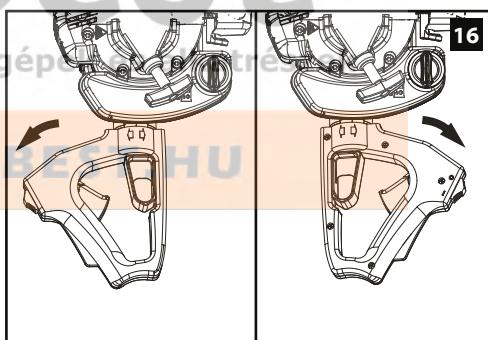
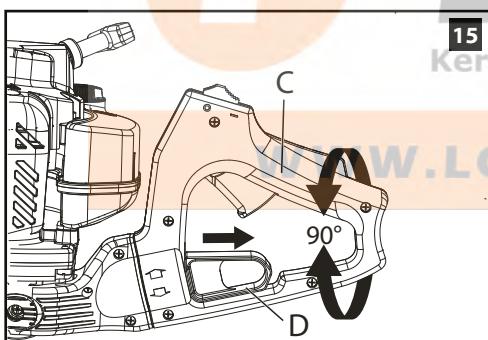
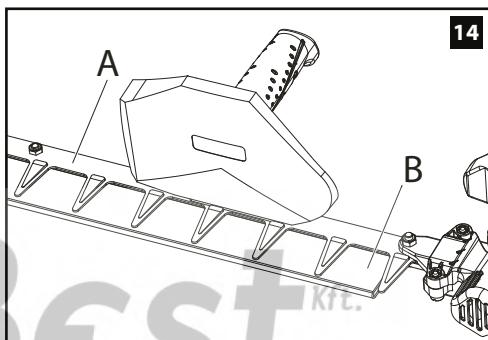
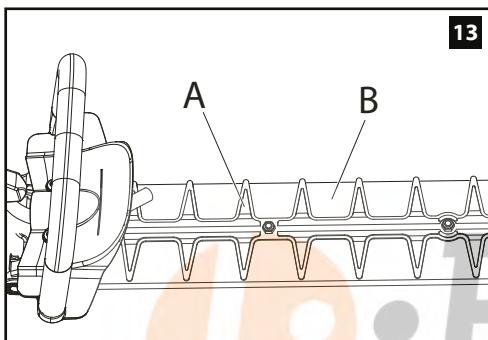
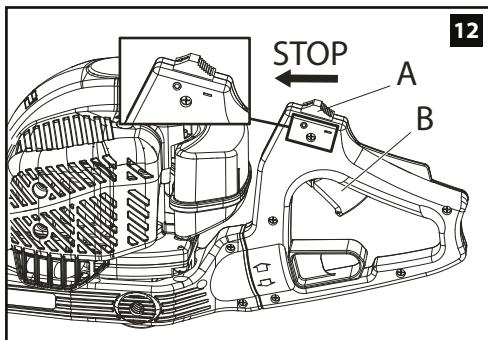
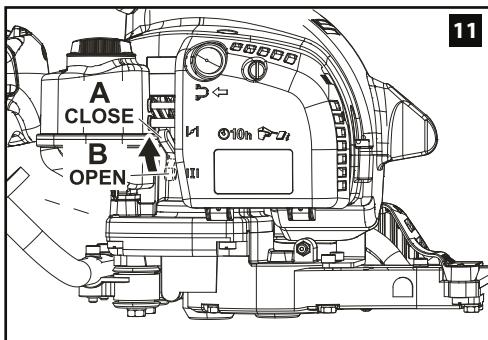


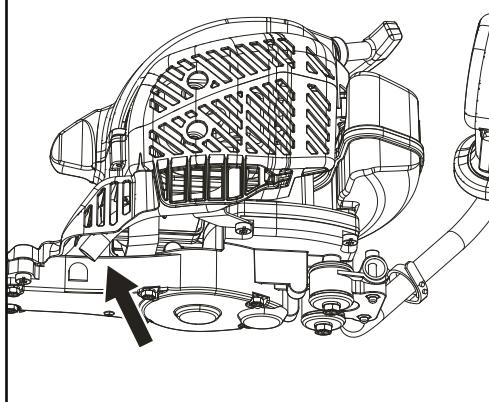
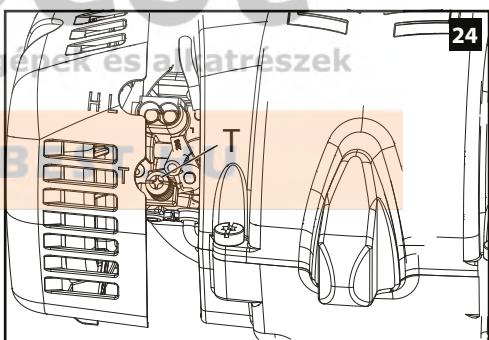
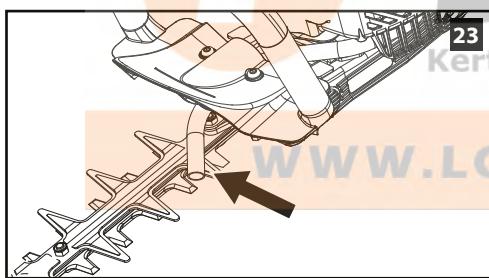
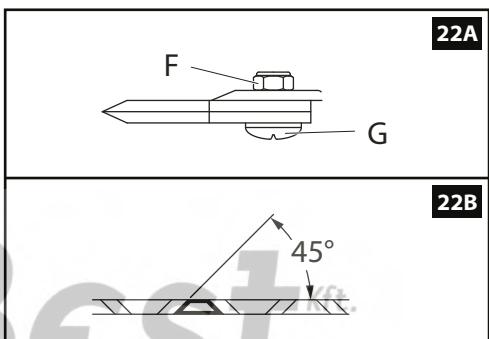
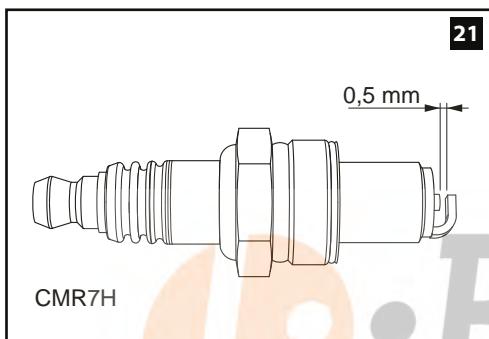
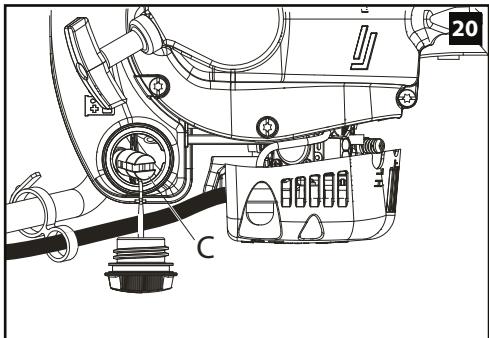
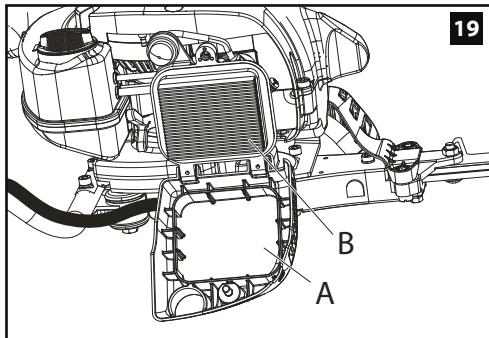


2018-  
5 0000000000 7











**WWW.LOBEST.HU**

## EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

### Tisztelet Ügyfelünknek

Köszönjük, hogy egy Emak terméket választott. A viszonteladói hálózatunk és felhatalmazott szakszerveinek mindenben az Ön rendelkezésére állnak.

### BEVEZETŐ

A jelen kézikönyv figyelmes elolvasása nélkül ne kezdje el a munkát, csak így biztosítható a gép helyes használata, és így lehet elkerülni a baleseteket. A jelen kézikönyv tartalmazza az egyes részegységek működésének magyarázatát, valamint a szükséges ellenőrzésekre és a karbantartásra vonatkozó előírásokat.

**Megjegyzés.** A jelen kézikönyvben található leírások és illusztrációk a gyártóra nézve nem kötelező érvényűek. A gyártó cég fenntartja a jogát arra, hogy a terméken módosításokat hajtson végre anélkül, hogy minden alkalommal frissíténé a kézikönyv tartalmát. A használati és karbantartási utasításokon túl a jelen kézikönyv olyan információkat is tartalmaz, amelyek különös figyelmet igényelnek. Ezeket az információkat az alábbiakban leírt szimbólumok jelzik:

**FIGYELEM:** Ha baleset, vagy személyi sérülés, halál, illetve súlyos anyagi kár kockázata áll fenn.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ha az egység vagy egyes részegységei károsodásának veszélye áll fenn.

#### FIGYELEM

#### HALLÁSKÁROSODÁSI KOCKÁZAT

NORMÁL HASZNÁLAT ESETÉN A GÉPEKZELŐ SZÁMÁRA NAPI ÉS EGY FÓRE SZÁMÍTOTT HANGERŐ ELÉRHETI ÉS MEGHALADHATJA A **85 dB(A)** ÉRTÉKET

### TARTALOM

1. A SZIMBÓLUMOK ÉS BIZTONSÁGI JELZÉSEK MAGYARÁZATA	7
2. A SÖVÉNYVÁGÓ ALKOTÓRÉSZEI	7
3. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	8
4. ÖSSZESZERELÉS	9
5. BEINDÍTÁS	9
6. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA	12
7. HASZNÁLAT	12
8. KARBANTARTÁS	13
9. TÁROLÁS	17
10. MŰSZAKI ADATOK	18
11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	19
12. GARANCIALEVÉL	20
13. PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA	21
1. A SZIMBÓLUMOK ÉS BIZTONSÁGI JELZÉSEK MAGYARÁZATA (1. ábra)	
2. A SÖVÉNYVÁGÓ ALKOTÓRÉSZEI (2.ábra)	
3. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	
4. ÖSSZESZERELÉS	
5. BEINDÍTÁS	
6. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA	
7. HASZNÁLAT	
8. KARBANTARTÁS	
9. TÁROLÁS	
10. MŰSZAKI ADATOK	
11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	
12. GARANCIALEVÉL	
13. PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA	

### **3. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

**⚠ FIGYELEM - Ha jól használják a sövényvágót, akkor az egy gyors, kényelmes és hatékony munkaeszköz; ha helytelenül használják, vagy a szükséges elővigyázatosság nélkül, akkor veszélyes eszközzé válhat. A GÉP SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZ HAT. Azért, hogy az Ön munkája mindenkellemes és biztonságos legyen, pontosan tartsa be az alábbiakban és a kézikönyv többi részében leírt biztonsági előírásokat.**

**⚠ FIGYELEM: Az egység indítórendszere nagyon alacsony intenzitású elektromágneses mezőt generál. Ez a mező néhány fajta pacemaker esetében interferenciát okozhat. A súlyos, akár halálos sérülések kockázatának elkerülésére a pacemakert viselő személyeknek a jelen gép használata előtt egyeztetniük kell orvosukkal és a gép gyártójával.**

**⚠ FIGYELEM! - Lehet, hogy a nemzeti előírások korlátozzák a gép használatát.**

1. Ne használja a gépet, mielőtt a használatát meg nem tanulta. A még nem tapasztalt gépkezelőnek a helyszíni használat előtt gyakorolnia kell a gép kezelését.
2. A sövényvágót csak jó fizikai állapotú és a használat szabályait ismerő felnőtt ember használhatja. Ne engedje meg, hogy gyermekek használja a sövényvágót.
3. Fáradtan, alkohol, kábítószer és gyógyszer hatása alatt ne használja a sövényvágót.
4. Ne viseljen sálat, karkötőt vagy más olyan tárgyat, amit a gép vagy a penge bekaphat. Vágásálló és testhez simuló öltözéket viseljen.
5. Viseljen csúszásmentes biztonsági cipőt, kesztyűt, szemüveget és fülvédőt.
6. Ne engedje meg, hogy más személyek, különösen gyermekek a gép beindításakor és vágás közben a sövényvágó hatósugarában tartózkodjanak.
7. Ne kezdje meg a vágást, amíg a munkaterület nincs teljesen kitisztítva és kiürítve. Elektromos kábelek közelében ne használja a gépet.
8. Mindig stabil és biztonságos pozícióban használja a sövényvágót, különösen létra vagy sámla használatakor.

9. A sövényvágót csak jól szellőzött helyen használja és ne használja robbanás- és tűzveszélyes környezetben, vagy zárt helyen.
10. Ha a motor működik ne nyúljon a pengéhez és ne végezzen karbantartást.
11. A veszélyt jelző és biztonsági előírásokat tartalmazó címkéket őrizzük meg tökéletes állapotban. Sérülés vagy rongálódás esetén azonnal ki kell cserélni (1. ábra).
12. Ne használjuk a gépet a kézikönyvben megjelölttől eltérő célra (lásd a 12 oldalt).
13. Bekapcsolt motorral ne hagyja magára a motort.
14. A karbantartási műveleteknél mindenig a gyártó útmutatásait kövessük.
15. Tilos a gép kihajtó tengelyére olyan készüléket szerelni, amit nem a gyártó szállított.
16. Naponta ellenőrizze a sövényvágót, hogy minden biztonsági és egyéb részegysége működőképes-e.
17. Ne dolgozzon sérült, rosszul megjavított, rosszul összeszerelt vagy házilagosan módosított sövényvágóval. Semmilyen biztonsági felszerelést ne vegyen le, ne okozzon benne kárt és ne iktasson ki. Csak a táblázatban szereplő hosszúságú pengét használjon.
18. A normál karbantartás körébe nem tartozó műveleteket és javítást soha ne végezze egyedül. Kizárolag felhatalmazott szakszervizhez forduljon. A karbantartási műveleteknél mindenig kövesse az utasításainkat.
19. Veszélyhelyzetben azonnal engedje el a gyorsítókart.
20. Ne feledjye, hogy a tulajdonos vagy a gépkezelő felel a harmadik felek által ellenzenevet balesetekért és az őket vagy tulajdonukat ért károkért.
21. Ha a sövényvágót üzemen kívül kell helyezni, ne hagyja a környezetben, hanem adjon át a Viszonteladónak, aki gondoskodni fog az elhelyezésről.
22. Csak szakértő, a gép működését és helyes használatát ismerő személynek adjon át vagy adjon kölcsön a sövényvágót. Ilyenkor adjon át a használati utasítást tartalmazó kézikönyvet, amit a munka megkezdése előtt el kell olvasni.
23. Bármilyen más információ vagy elsődleges beavatkozási igény esetén forduljon a Viszonteladóhoz.

24. Őrizze meg a jelen kézikönyvet és használat előtt minden tanulmányozza.

## BIZTONSÁGI VÉDŐÖLTÖZET

**⚠ Amikor a sövényvágóval dolgozik, minden viseljen engedélyezett biztonsági védőöltözettel.** A védőöltözöt használata nem zárja ki a sérülés kockázatát, de baleset esetén csökkenti a sérülés mértékét. A viszonteladótól kérjen tanácsot a megfelelő öltözet kiválasztásához.

Megfelelő, a mozgást nem akadályozó öltözéket kell viselni. Testhezálló védőruhát viseljen. **Ideális öltözék az zakkó és kezeslábas.** Ne viseljen olyan ruhát, sálat, nyakkendőt, vagy nyakláncot, amely beakadhat. A hosszú hajat fogja össze és védje (pl. kendővel, sapkával, sisakkal, stb.).

**Csúszásmentes talppal és acél kapliváll ellátott védőcipőt viseljen.**

**Viseljen szemüveget vagy arcvédőt!**

**Használjon zajártalom elleni védőeszközt; például fülvédőt, vagy füldugót.** Nagyobb figyelemre és elővigyázatosságra van szükség a hallásvédelem alkalmazásakor, mivel korlátozott a vészjelzések (kiáltás, hangjelzés, stb.) érzékelése.

**Olyan kesztyűt viseljen, amely maximálisan elnyeli a rezgést.**

## 4. ÖSSZESZERELÉS

**FOGANTYÚ FELSZERELÉSE (3. ábra) (csak a HCS 247P és a TGS 2470P modellek esetén)**

Csak az egypengés modelleknel fel kell szerelni az első markolatot:

1. Szerelje fel az első markolatra a rezgéscsillapító gumikat (B), a központosító perselyeket (C) és a gumialátétet (D);
2. Helyezze a kézvédőt a markolattal a pengékkel ellentétes oldalra, a G csavar és a pengén található furat központosításával;
3. Csavarja be a H csavart és az E alátétet a furatba, meghúzás nélkül;
4. Húzza meg a csavart (G) ütközésig, erőltetés nélkül, majd csavarja vissza 1/4 fordulattal;

5. Szerelje be az alátétet (E), és csavarja be az anyát (F) a csavarra (G)
6. Húzza meg az F anyát és a H csavart

**TERELŐLEMEZ (4. ábra) (csak a HCS 247P és a TGS 2470P modellek esetén)**

Az egypengés sövényvágóra felszerelhető egy terelőlemez (A), amit külön lehet megvásárolni (opcionális):

1. Szerelje ki a 3 anyát (B);
2. Helyezze fel az alátétet (C) a csavarra, ahol nincs pengevédelem;
3. Szerelje fel a terelőlemezt (A);
4. Csavarja be a 3 anyát (B) meghúzás nélkül;
5. Húzza meg a 3 csavart (D) ütközésig, erőltetés nélkül, majd csavarja vissza 1/4 fordulattal;
6. Húzza meg a 3 anyát (B).

## 5. BEINDÍTÁS

### ÜZEMANYAG

**⚠ FIGYELEM: a benzin fokozottan gyúlékony üzemanyag. Legyen különösen óvatos benzin vagy üzemanyagkeverék kezelése közben. Ne dohányozzon, és ne legyen tűz vagy nyílt láng az üzemanyag és a gép közelében.**

- A tűz- és égésveszély csökkentése céljából az üzemanyagot gondosan kezelje. Különösen gyúlékony.
- Az üzemanyagot üzemanyagra engedélyezett tartályban rálza össze és tárolja.
- A szabadban, szikrától és nyílt lángtól mentes helyen keverje össze az üzemanyagot.
- Helyezze a talajra, állítsa le a motort, és hagyja kihúlni feltöltés előtt.
- Lassan lazítsa meg az üzemanyagdugót, hogy a nyomás távozhasson, és hogy ne folyjon ki üzemanyag.
- Feltöltés után az üzemanyag dugót erősen szorítsa be. A rezgés a dugó meglazulását és az üzemanyag kifolyását okozhatja.
- Az egységből kifolyt üzemanyagot törölje fel. A motor beindítása előtt a gépet vigye 3 méterre a feltöltés helyétől.
- Semmilyen körülmenyek között ne próbálja elégetni a kifolyt üzemanyagot.
- Az üzemanyag kezelése és a gép működése közben ne dohányozzon.
- Az üzemanyagot hűvös, száraz, jól szellőző helyiségben tárolja.

- Ne tárolja az üzemanyagot olyan helyen, ahol száraz levelek, szalma, papír stb. található.
- Az egységet és az üzemanyagot olyan helyen tárolja, ahol az üzemanyagpára nem kerül kapcsolatba szikrával, nyílt lánggal, fűtéssel szolgáló vízforralóval, elektromos motorral, kapcsolóval, kályhával stb.
- A tartály dugóját ne vegye ki, amikor a motor működik.
- Tisztításhoz ne használjon üzemanyagot.
- Figyeljen oda, hogy az üzemanyag ne fröcskölődjön a ruhájára.

Ez a termék kétütemű motorral működik, benzint és kétütemű motorhoz való olajat kell előre összekeverni hozzá. Egy tiszta, benzin tárolására engedélyezett tartályban előre keverje össze az ólommentes benzint és a kétütemű motorokhoz való olajat.

**JAVASOLT ÜZEMANYAG:** A MOTOR TANÚSÍTVÁNYÁNAK MEGFELELŐEN 89 ([R + M] / 2) VAGY ANNÁL MAGASABB OKTÁNSZÁMÚ GÉPJÁRMŰBENZINNEL MŰKÖDIK.

A csomagoláson található utasítások szerint keverje össze a kétütemű motorhoz való olajat és a benzint.

Javasoljuk, hogy 2%-os (1:50) kifejezetten az összes Oleo-Mac/Efco léghűtéses kétütemű motorokhoz kifejlesztett olajat használjon.

A prospektusban megadott olaj/üzemanyag arányok akkor megfelelőek, ha Oleo-Mac/Efco **PROSINT 2, EUROSINT 2** vagy hasonló magas minőségű motorolajat (**JASO FD vagy ISO L-EGD specifikáció**) használ.

BENZIN		OLAJ	
2% - 50:1			
l	l	l	(cm <sup>3</sup> )
1		0,02	(20)
5		0,10	(100)
10		0,20	(200)
15		0,30	(300)
20		0,40	(400)
25		0,50	(500)

**⚠️ ÖVINTÉZKEDÉS: NE HASZNÁLJON JÁRMŰOLAJAT VAGY KÉTÜTEMŰ JÁRMŰVÖN KÍVÜLI MOTORHOZ VALÓ OLAJAT.**

### ⚠️ ÖVINTÉZKEDÉS:

- Csak a fogyasztás alapján szükséges üzemanyag-mennyiséget vásárolja meg; ne vásároljon egy vagy kéthavi felhasználásnak megfelelő mennyiségnél többet;
- A benzint hermetikusan zárt tartályban friss levegőjű száraz helyiségben tárolja.

**⚠️ ÖVINTÉZKEDÉS – A keverékhez soha ne használjon 10%-nál nagyobb arányban etanol tartalmazó üzemanyagot; elfogadható a gasohol (benzin és etanol keverék) 10%-ig terjedő etanolaránnnyal vagy az E10 üzemanyag.**

**MEGJEGYZÉS** - Csak a használathoz szükséges mennyiségi keveréket készítsen; ne hagyja a keveréket hosszú ideig a tankban vagy kannában. Javasolt az **Emak ADDITIX 2000** üzemanyag-stabilizátor használata, kódszáma 001000972, a keverék 12 hónap időszakra történő tárolásához.

### Alkilezett benzin

**⚠️ ÖVINTÉZKEDÉS – Az alkilezett benzinnek nem ugyanaz a sűrűsége, mint a rendes benzinnek. Ezért a rendes benzinhez beállított motorok igényelhetik a H csavarral történő eltérő beszabályozást. Ezt a műveletet egy hivatalos Vevőszolgálati Központban kell elvégeztetni.**

### FELTÖLTÉS

Az üzemanyag betöltése előtt rázza fel a tartályt.

**⚠️ FIGYELEM: tartsa be az üzemanyag kezelésére vonatkozó biztonsági előírásokat. Feltöltés előtt minden kapcsolja ki a motort. Működő vagy forró motorú géphez soha ne töltön be üzemanyagot. A motor beindítása előtt legalább 3 méterre távolodjon el a betöltés helyétől. TILOS A DOHÁNZÁS!**

1. A szennyeződés elkerülésére tisztítsa meg az üzemanyagdugó körül felületet.
2. Lassan lazítsa ki az üzemanyagdugót.
3. Figyeljen oda az üzemanyag-keverék tartályba történő betöltésekor. Kerülje az

üzemanyag kifolyását.

4. Az üzemanyagdugó visszahelyezése előtt tisztítsa meg, és ellenőrizze a tömítést.
5. Azonnal helyezze vissza az üzemanyag dugót, és kézzel szorítsa be. Az esetleg kiömlött üzemanyagot takarítsa föl.

**⚠ FIGYELEM: ellenőrizze, hogy van-e üzemanyag-szivárgás, ha ez előfordul, használat előtt szüntesse meg. Ha szükséges, vegye fel a kapcsolatot viszonteladója vevőszolgálatával.**

**Minden alkalommal, amikor feltölti a tartályt, kenje a pengéket (5. ábra).** Ha a vágás fázisai közben a penge kenése megfelelő, evvel minimálisra csökken a súrlódás, ami hosszabb élettartamot biztosít. Mindig jó minőségű olajat használunk.

**⚠ FIGYELEM - Soha ne használunk fáradt olajat! Mindig lebomló kenőanyagot használjon.**

**⚠ A motor beindítása előtt ellenőrizze, hogy a pengék nem akadtak-e be és nem érnek-e hozzá valamilyen idegen testhez.**

**⚠ A motor alapjáratánál a pengék nem kell hogy forogjanak. Ellenkező esetben állítsa be az alapjárat csavarját. Ellenkező esetben forduljon a Szervizhez, hogy végezzen ellenőrzést, és megoldja a problémát.**

**⚠ Amikor a motor működésben van, a sövényvágót mindig két kézzel tartsa. A sövényvágó fogantyúját a hüvelykujjával és a többi ujjával körbe fogva szorosan tartsa. Ne használja a sövényvágót csak egy kézzel! (6 ábra).**

**HCS 247 P-TGS 2470 P: jobb kézzel minden erősen fogja az első markolatot a hátsót pedig bal kézzel tartsa (7. ábra). Ellenőrizze, hogy minden testrésze távol van-e a pengéktől és a kipufogótól.**

**⚠ A rezgés kárt okozhat olyan személyeknek, akiknek vérkeringési zavara vagy idegrendszeri problémája van. Ha olyan fizikai tünetek jelentkeznek, mint például a zsibbadás, érzékelés hiánya, a normál erő csökkenése vagy a bőr színének**

**elváltozása, orvoshoz kell fordulni. Ezek a tünetek általában az ujjknál, a kézen vagy a csuklón jelentkeznek.**

### **Befulladt motor**

- Állítsa a főkapcsolót **O** (A, 12.ábra - HC 246P - HC 247P - TG 2460P - TG 2470P) állásba.
- Feszítse le a gyűjtőgyertya burkolatát.
- Csavarja ki és száritsa meg a gyűjtőgyertyát.
- Tárja szélesre a gázadagolót.
- A berántózsínór többszöri megrántásával tisztítsa meg az égési teret.
- Illessze vissza a helyére a gyűjtőgyertyát, és csatlakoztassa a gyűjtőgyertyarekeszt, majd nyomja le **erősen** - szerelje össze a többi alkatrészt.
- Állítsa a főkapcsolót az "**I**" (A, 8.ábra - HC 246P - HC 247P - TG 2460P - TG 2470P) indítóállásba.
- Állítsa a szivatókart OPEN (nyitva) állásba - még ha hideg is a motor.
- Most indítsa el motort.

### **A MOTOR BEINDÍTÁSA**

**⚠ FIGYELEM - Soha ne indítsa be a sövénynýírót anélkül, hogy a pengék és a reduktormotor fel lennének szereelve - a kuplung meglazulhat, és személyi sérülést okozhat.**

1. Tolja el lassan 6-szor a primert (20, 2. ábra).
2. A kapcsolót (A, 8. ábra) állítsa "I" állásra (HC 246P - HC 247P - TG 2460P - TG 2470P modellek).
3. Helyezze az indítókart (18, 2. ábra) ZÁRT (CLOSE) helyzetbe (0) (A, 11. ábra). Ha így tesz, automatikusan aktiválódik a félgyorsítás is.
4. Helyezze a gépet a talajra stabil pozícióba. Ellenőrizze, hogy szabad legyen a vágószerszám. Tartsa erősen a sövényvágót (9-10. ábra), húzza meg az indító zsinort (nem több mint 3 alkalommal) mindaddig, amíg nem hallja a motor robbanását. Egy új gép kiegészítő húzásokat igényelhet.
5. Helyezze az indítókart (18, 2. ábra) NYITOTT (OPEN) helyzetbe (I) (B, 11. ábra).

6. Húzza meg az indítózsinort a motor beindításához. Miután a gép beindult, a gázkar érintése nélkül melegítse néhány másodpercig. Hidegen vagy nagy magasságokban a bemelegedéshez a gépnek több másodpercre van szüksége. Végül, nyomja meg a gázkart (6, 2. ábra) az automatikus félgyorsítás kiiktatásához.

#### ⚠️ ÓVINTÉZKEDÉS:

- **Soha ne tekerje a keze köré az indítózsinort.**
- **Amikor meghúzza az indítózsinort, nem használja fel a teljes hosszát; az a törését okozhatja.**
- **Ne engedje hirtelen vissza a zsinort; tartsa az indító fogantyút (5, 2. ábra), és hagyja a zsinort lassan visszatekercselődni.**

⚠️ FIGYELEM - Meleg motor újraindításakor ne használjuk a hidegindítót.

⚠️ FIGYELEM - A fél-gázrögzítőt csak a motor beindításakor szabad használni.

#### A MOTOR BEJÁRATÁSA

A motor 5-8 óra működés után éri el maximális teljesítményét.

Bejáratás közben a túlzott igénybevétel elkerülése végett ne járassuk a motort üresben maximális fordulatszámon.

⚠️ FIGYELEM! - Bejáratás közben ne változtassuk a porlasztást egy feltételezett teljesítmény növelés céljából; ez károsíthatja a motort.

**MEGJEGYZÉS:** normális, hogy egy új motor az első használat során füstöl.

#### 6. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

- 1) Engedjük el a gázt és hagyjuk a motort alapjáraton működni. (B, 12 ábra)
- 2) Kapcsolja ki a motort:
  - HC 246P - HC 247P - TG 2460P - TG 2470P modellek: A kapcsolót (A, 12 ábra) állítsa "O" állásra;
  - HCS 247P - TGS 2470P modellek: A stop gombot (8, 2 ábra) megnyomva.

#### 7. HASZNÁLAT

⚠️ FIGYELEM! - A pengevédő nélkül ne indítsa be a sövényvágót (13-14. ábra - A). Ne használjon sérült vagy túlságosan elkopott pengét. Ha a penge leblokkol kapcsolja ki a motort az akadály eltávolítása előtt.

#### MARKOLAT (csak a HC 246 P - HC 247 P - TG 2460 P - TG 2470 P modellekénél)

Azért, hogy a gépkezelő a sövény vágást és egyengetést megerőltetés nélkül, kényelmes pozícióban végezhesse, a markolatot (15. ábra - C) jobbra és balra 90°-kal el lehet forgatni (16. ábra).

**Ez alatt a művelet alatt ne használja a gyorsítókart!**

Eljárás:

1. A blokkoló kar lenyomásával szabadítsa fel a markolatot (15. ábra - D).
2. Forgassa el a markolatot és akassza be újra a blokkoló kart.
3. A blokkolás után újra lehet használni a gyorsítókart.

Ezt a műveletet a motor alapjáratánál is el lehet végezni a pengék nem forognak.

#### HASZNÁLATI MÓD

Először a sövény két oldalát nyírja, majd a felső részét.

**Függőleges vágás:** a HCS 247 P - TGS 2470 P egypengéjű sövényvágóval minden alulról felfelé nyírjon (17A. ábra). A HC 246 P - HC 247 P - TG2460P-TG2470P kétpengéjű sövényvágóval alulról felfelé és felülről lefelé ívben nyírjon, használja a penge minden oldalát (17B. ábra).

**Vízszintes vágás:** a jobb vágási minőség eléréséhez döntse meg a pengét a nyírás irányában (5-10°) (18A-B. ábra). Lassan haladjon előre, főleg, ha nagyon erős sövényt vág.

#### TILOS FELHASZNÁLÁSI TERÜLETEK

⚠️ FIGYELEM! - Mindig tartsa be a biztonsági előírásokat. A sövényvágó kizárolag sövény és kis bokrok vágására használható. Tilos olyan szerszámokat és készülékeket befogni a sövényvágóba, amit a gyártó kifejezetten nem javasol. Ne használja a gépet fák metszésére vagy fűnyírásra. Más anyagok vágása szigorúan tilos. A gépet ne használja különféle tárgyak felemelésére, áthelyezésére vagy darabolására, és ne szorítsa be rögzített alapon.

## **ÓVINTÉZKEDÉSEK A MUNKATERÜLETEN**

- Elektromos vezeték közelében ne dolgozzon.
- Csak akkor dolgozzon, ha a látási körülmények és a fény elégsges a tisztán látáshoz.
- A gép letámasztása előtt kapcsolja ki a motort.
- Különösen figyeljen oda, és legyen éber, amikor védőfelszerelést visel, mivel a felszerelések csökkenthetik a kockázatot jelentő hangokat (felszólítás, jelzés, figyelmeztetés stb.).
- Lejtőn vagy egyenetlen talajon történő munkavégzésnél különösen legyen figyelmes.
- Állítsa le a sövénynyírót, ha a penge idegen testbe ütközik. Ellenőrizze a sövénynyírót, ha szükséges, javítassa meg a sérült részeket.
- A pengét tartsa tisztán a szennyeződésektől és homoktól. Kis mennyiséggű szennyeződés is gyorsan életlenné teszi a pengét.
- A fogantyúkat mindenig tartson tisztán és szárazon!
- Ha kifeszített ágat vág, figyeljen oda, és ne iedjen meg a fa feszességének hirtelen megszűnésétől.

## **8. KARBANTARTÁS**

### **A GÁZKIBOCSÁTÁSOK MEGFELELŐSÉGE**

Ezt a motort, a károsanyag-kibocsátási ellenőrző rendszert is beleértve, a felhasználói használati utasításnak megfelelően kell kezelní, használni és karbantartásnak alávetni, hogy a károsanyag-kibocsátási értékek belül maradjanak a nem közúti gépekre érvényes törvényi követelményeknek.

Nem megengedhető semmilyen szándékos módosítás, illetve a motor károsanyag-kibocsátási rendszerének nem megfelelő használata.

A motor vagy a gép hibás működése, használata vagy karbantartása a károsanyag-kibocsátási ellenőrző rendszer lehetséges működési zavaraihoz vezethet, egészen addig, amikor már nem tudja betartani az érvényes törvényi követelményeket; ez az eset azonnali cselekvést igényel a rendszer hibás működésének kijavítása és az érvényes

követelmények visszaállítása érdekében.

Íme néhány példa a hibás működésre, használatra vagy karbantartásra, a teljesség igénye nélkül:

- Az üzemanyag-adagoló berendezés túlterhelése vagy törése;
- Olyan üzemanyag és / vagy motorolaj használata, ami nem felel meg az INDÍTÁS / ÜZEMANYAG fejezetben leírt jellemzőknek;
- Nem eredeti alkatrészek, például gyújtógyertya stb. használata;
- A kipufogórendszer hiányos vagy nem megfelelő karbantartása, ide értve a kipufogódob, a gyertya, a légszűrő stb. hibás karbantartási intervallumait is.

### **⚠ FIGYELEM - A motoron végzett módosítás az EU károsanyag-kibocsátási tanúsítvány érvénytelenítéséhez vezet.**

A jelen motor CO2 szintje az Emak honlapján ([www.emak.com](http://www.emak.com)), a "The Outdoor Power Equipment World"szakaszban található.

### **⚠ FIGYELEM! - A karbantartási műveletek végzése közben mindenig viseljen védőkesztyűt. Meleg motornál ne végezzen karbantartást**

**LÉGSZŰRŐ** - 8-10 munkaóránként vegye le a fedelelt (19. ábra - A), tisztítsa meg a szűrőt (B). Távolról, belülről kifelé fúvassa le a sűrített levegővel. Cserélje ki a szűrőt, ha erősen eltömödött vagy sérült.

**ÜZEMANYAGSZŰRŐ** - Rendszeresen ellenőrizze az üzemanyagszűrő állapotát (20. ábra - C). Ha túlzottan szennyezett, cserélje ki.

**GYERTYA** - Javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa meg a gyertyát és ellenőrizze az elektródák távolságát (21. ábra). NGK CMR7H vagy más márkaúj, azonos hőfokú gyertyát használjon.

**BEÁLLÍTÁS (22A. ábra):** Lazítsa meg az anyát (F). Szorítsa be a csavart (G) akadásig erőltetés nélkül, majd csavarja vissza 1/4 fordulattal. Szorítsa meg az anyát (F). Időnként vegye le az anyát (F) és a csavart (G), és tisztítsa meg őket a lerakódásoktól.

**Élezés (22B. ábra):** a penge síkjához képest

mindig 46°-os szögben használja a reszelőt vagy a fenőkövet, valamint:

- Mindig a vágóél irányában élezzen
- Figyeljen oda, hogy a penge csak odafelé vágjon, visszafelé emelje meg
- Fenőkivel távolítsa el a sorját
- Csak nagyon kevés anyagot vegyen le
- Mielőtt visszaszereli a megélesített pengéket, távolítsa el a sorját és zsírozza a pengéket.

Kopott pengét ne próbáljon élezni. Vigye el egy felhatalmazott vevőszolgálathoz, vagy cserélje ki.

### **⚠ FIGYELEM - Hibás pengénél nagyobb a kockázat! Kizárolag az ajánlott pengehosszt alkalmazza, és tartsa be az elezésre vonatkozó utasításokat.**

**REDUKTOR** - 20 munkaóránként ellenőrizze a zsírszintjét (10. 2. ábra). Ha szükséges, adjon zsírt a molibdén biszulfidhoz.

Tisztítási művelethez soha ne használjunk üzemanyagot.

### **KARBURÁTOR**

Mielőtt a karburátort állítanánk, tisztítsuk meg a berántó egység fedelét és a légszűrőt (B, 19. ábra), és melegítsük be a motort.

A T (24. ábra) alapjáratú csavar úgy van beállítva, hogy megfelelő biztonságos távolság legyen az alapjárat és a tengelykapcsoló fogása között. Ennek a motornak a tervezése és gyártása az (EK) 2016/1628, (EK) 2017/654 és (EK) 2017/656 rendeletek alkalmazásának megfelelően történt.

### **⚠ FIGYELEM - Az időjárás megváltozása, vagy az eltérő magassági szint a porlasztás megváltozását okozhatja. Ne engedje meg, hogy más személyek a sövényvágó közelében tartózkodjanak munka közben vagy a porlasztás beállításakor.**

### **KIPUFOGÓDOB**

**⚠ FIGYELEM** - A kipufogódob katalizátoros, erre azért van szükség, hogy a motor megfeleljen a károsanyag-kibocsátásra vonatkozó előírásoknak. A katalizátort soha ne alakítsa át vagy távolítsa el: Aki ezt teszi, megszegi a törvényt.

**⚠ FIGYELEM - A katalizátoros kipufogódob a használat során rendkívüli módon felmelegszik, és a motor leállítása után is hosszú ideig meleg marad. Ez akkor is bekövetkezik, ha a motor alapjáraton megy. A kipufogódob megérintése égési sérülést okozhat. Ne feledkezzen meg a tűzveszélyről!**

**⚠ FIGYELEM - Ha a kipufogódob sérült, ki kell cserélni.** Ha a kipufogódob gyakran eltömődik, ez lehet annak a jele, hogy a katalizátor teljesítménye csökkent.

**⚠ FIGYELEM - Ne használja a gépet sérült, hiányzó vagy átalakított kipufogóját. A megfelelő karbantartás nélkül használt kipufogódob növeli a tűzveszélyt és a halláskárosodás kockázatát.**

**⚠ FIGYELEM - A tűzveszély csökkentése érdekében szabadítsa meg a motort és a kipufogócsövet az ágaktól, levelektől és a túlzott mértékű kenőanyagtól (23. ábra).**

### **RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS**

Intenzív használat esetén a szezon végén, normál használat esetén kétévente javasolt a szervízhálózat szakemberével átnézeti a felszerelést.

**⚠ FIGYELEM! - A jelen kézikönyvben nem említett minden karbantartási műveletet felhatalmazott szakműhelyben kell elvégeztetni.** A sövénynyíró állandó és szabályos működésének biztosításához ne feledje, hogy az esetleges alkatrészcsere nélkül kizárolag **EREDETI ALKATRÉSZT** használjon.

**⚠ A nem engedélyezett esetleges módosítások és/vagy a nem eredeti tartozékok használata a gépkezelő és harmadik személyek súlyos, akár halálos sérülését okozhatják.**

### **SZALLÍTÁS**

Szállításnál a sövényvágó motorja legyen kikapcsolva, a pengét hajtsa be és tegye fel a pengetakarót (25. ábra).

**⚠ FIGYELEM** - Ha a sövénynyírót járművön szállítja, ellenőrizze, hogy szíjakkal megfelelő módon és erősen rögzítve legyen. A sövénynyírót vízszintesen, üres tartályal kell szállítani, ezen felül ellenőrizni kell, hogy az ilyen gépekre vonatkozó érvényes előírások be legyenek tartva.



**WWW.LOBEST.HU**

## KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

Kérjük, ne feledje, hogy az alábbi karbantartási időszakok csak normál működési körülmények esetén alkalmazandók. Ha a napi munka nagyobb terheléssel jár, ennek megfelelően csökkenteni kell a karbantartási időszakokat.

		Minden egyes használat előtt	Minden felújítási leállást követően	Hetente	Há sértült vagy hibás
Teljes gép	Ellenőrzés: szivárgás, repedés és kopás	X	X		
Ellenőrzések: kapcsoló, indító, gyorsítókar és gyorsító leállító kar	A működés ellenőrzése	X	X		
Üzemanyagtartály	Ellenőrzés: szivárgás, repedés és kopás	X	X		
Üzemanyagszűrő	Ellenőrzés és tisztítás			X	
	Cserélje ki a szűrőelemet				X
Penge	Ellenőrzés: kár, élesség és kopás	X	X		
	Élezés				X
Zsírozó	Ellenőrzés: szivárgás, repedés és kopás	X	X		
Kuplungs	Ellenőrzés: sérülés és kopás			X	
	Csere				X
Minden elérhető csavar és anyás csavar (kivéve az üzemanyagcsavarokat)	Ellenőrzés és beszorítás			X	
Légszűrő	Tisztítás	X			
	Csere				X
Hengerbordák és indító védőburkolat nyílásai	Tisztítás			X	
Indítókötél	Ellenőrzés: sérülés és kopás			X	
	Csere				X
Karburátor	Alapjárat ellenőrzése	X	X		
Gyertya	Az elektródák távolságának ellenőrzése			X	
	Csere				X
Rezgésgátló rendszer	Ellenőrzés: sérülés és kopás			X	

## 9. TÁROLÁS

Amikor a gép hosszú ideig működésen kívül van:

- A rozsdásodás elkerülése végett a pengét egy kevés olajjal kenje (5. ábra).
- Helyezze fel a pengevédöt (19. 2. ábra).
- Engedje le az üzemanyagot a tartályból, és helyezze vissza a dugót.
- Száraz helyen, lehetőleg a talajjal nem közvetlen kapcsolatban és hőforrásoktól távol tárolja a gépet.
- A jogszabályoknak megfelelően, a környezetet tiszteletben tartva ártalmatlanítsa az üzemanyagot.
- A karburátor kiürítéséhez indítsa be a motort, és várja meg, hogy leálljon (ha a keverék a karburátorban marad a membránok sérülhetnek).
- Gondosan tisztítsa meg a légszűrőt (B, 19. ábra).
- A téli pihenőidő után az üzeme helyezési eljárások megegyeznek a gép normál indítási eljárásaival (9-12. old).

## KÖRNYEZETVÉDELEM

A gép használata során a környezetvédelem jelentős és prioritást élvező szempont kell, hogy legyen a civil együttélés és a bennünket körülvevő környezet érdekében.

- Kerülni kell, hogy a gép zavaró elemmé váljon a szomszédság szemében.
- Szigorúan kövesse a csomagolóanyagok, olaj, benzin, akkumulátor, szűrők, elromlott részegységek és minden egyéb jelentős környezeti hatású elem megsemmisítésére vonatkozó helyi előírásokat; ezeket a hulladékokat nem szabad kommunális hulladékként kidobni, hanem el kell őket különíteni, és át kell adni a megfelelő hulladékgyűjtő központnak, amely gondoskodik az anyagok újrahasznosításáról.

## Bontás és megsemmisítés

Üzemben kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem forduljon hulladékgyűjtő központhoz. A gép gyártásához használt anyagok jó része újrahasznosítható; az összes fémes részt (acél, alumínium, ságaréz) átadhatja egy normál fémhulladékgyűjtő telepnek. Az erre vonatkozó információkat a területi hulladékgyűjtő szolgálatnál lehet

beszerezni. A talaj, a levegő és a vizek szennyezése nélkül, a környezet tiszteletben tartásával kell elvégezni a gép lebontásakor keletkező hulladékok kezelését.

## Minden esetben be kell tartani a helyileg érvényes hulladékkezelésre vonatkozó előírásokat.

A gép bontásával egyidejűleg semmisítse meg az EK jelölési címkét és a jelen utasítást.

**lobest**  
Kft.  
Igépek és alkatrészek

[WWW.LOBEST.HU](http://WWW.LOBEST.HU)

## 10. MŰSZAKI ADATOK

		HC 246 P TG 2460 P	HC 247 P TG 2470 P	HCS 247 P TGS 2470 P
Hengerúrtartalom			21.7 cm <sup>3</sup>	
Motor			2 ütemű Emak	
Teljesítmény			0.77 kW	
Legkisebb fordulatszám			3.100±100 min <sup>-1</sup>	
Legnagyobb fordulatszám			10.200±200 min <sup>-1</sup>	
Indítószivattyú			Igen	
Az üzemanyagtartály úrtartalma			300 (0.3) cm <sup>3</sup> (l)	
A pengék sebessége (futás / perc)			5000	
Pengehosszúság		600 mm (24 in)	750 mm (30 in)	
Penge lépték			35 mm (1.38 in)	
Tömeg		5.2 kg	5.4 kg	5.2 kg

		Kertigép	HC 246 P - HC 247 P TG 2460 P - TG 2470 P	HCS 247 P TGS 2470 P	
Hangnyomás	dB (A)	L <sub>pA</sub> av EN 10517 EN 22868	98.8	98.8	*
Bizonytalanság	dB (A)		1.4	1.4	
Mért hangteljesítmény-szint	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	105.8	105.8	
Bizonytalanság	dB (A)		2.0	2.0	
Garantált maximális zajszint	dB (A)	L <sub>WA</sub> 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	108.0	108.0	
Vibráció	m/s <sup>2</sup>	EN 10517 EN 22867 EN 12096	3.8 (sx) 4.5 (dx)	13.8 (sx) 7.6 (dx)	*
Bizonytalanság	m/s <sup>2</sup>	EN 12096	2.6 (sx) 2.0 (dx)	1.9 (sx) 2.4 (dx)	

\* Mért középértékek (1/5 minimum, 4/5 teljes terhelés).

## 11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Alulírott

EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY

saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép:

1. Fajta: Sövénynyíró

2. Márka: / Típus: OLEO-MAC HC 246 P - HC 247 P - HCS 247 P / EFCO TG 2460 P - TG 2470 P - TGS 2470 P

3. Sorozatszám:  
488 XXX 0001 ÷ 488 XXX 9999 (HC 246 P - TG 2460 P)  
483 XXX 0001 ÷ 483 XXX 9999 (HC 247 P - TG 2470 P)  
484 XXX 0001 ÷ 484 XXX 9999 (HCS 247 P - TGS 2470 P)

megfelel a következő irányelv / rendelet előírásainak  
2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - (EU) 2016/1628 -  
(EU) 2017/654 - (EU) 2017/656

megfelel a következő irányelv előírásainak:  
EN ISO 10517:2009 - EN ISO 10517:2009/A1:2013 -  
EN 55012:2007 - EN 55012:2007/A1:2009 - ISO 14982:1998

A megfelelőség értékelése  
céljából alkalmazott eljárások Annex V - 2000/14/EC

Mért hangteljesítmény-szint 105.8 dB(A)

Garantált hangteljesítmény-szint 108.0 dB(A)

Kelt: Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Dátum: 15/09/2018

A műszaki dokumentáció megtalálható a: Társaság adminisztrációs székhelyén. - Műszaki Igazgatóság

  Emak®  
Fausto Bellamico - President

## 12. GARANCIALEVÉL

A gépet a legmodernebb gyártási technológia szerint tervezték és állították össze. A Gyártó termékeire magán és hobby használat esetén a vásárlástól számított 24 hónapos garanciát vállal. Professzionális használat esetén a garanciális időszak 12 hónapra korlátozódik.

### Garanciális feltételek

- 1) A garancia a vásárlás időpontjától érvényes. A gyártó cég értékesítési és szervizhálózatán keresztül ingyenesen kicseréli, az anyag-, megmunkálási vagy gyártási hibás alkatrészeket. A garancia nem vonja meg a vevő polgári törvénykönyben előírt, az értékesített áru hibájának vagy hiányosságának következményeivel kapcsolatos jogait.
  - 2) A szakemberek a munka megszervezéséhez szükséges időt figyelembe véve a lehető leghamarabb elvégzik a szükséges beavatkozást.
  - 3) **A garanciális javítás igényléséhez az erre felhatalmazott személyhez el kell juttatni az alábbi garanciajegyet, minden adatot kitöltve, a viszonteladó által lepecsételve, valamint mellékelni kell a vásárlást igazoló számlát vagy adóhatóság által előírt blokkot, amely a vásárlás időpontját igazolja.**
  - 4) A garancia érvényét veszti az alábbi esetekben:
- a karbantartás nyilvánvaló hiánya.
  - a termék nem megfelelő és helytelen használata.
  - nem megfelelő kenőanyag vagy üzemanyag használata.
  - nem eredeti alkatrész vagy tartozék használata
  - arra fel nem hatalmazott személy valamilyen beavatkozást végzett a gépen.
- 5) A Gyártó cég kizára a garanciából a fogyóanyagokat és a normál működési kopásnak kitett alkatrészeket.
  - 6) A garancia kizára a termék frissítését és feljavítását
  - 7) A garanciális idő alatt szükséges beállítás és karbantartás nem tartozik a garancia körébe
  - 8) A szállítás közben esetlegesen bekövetkező kárt haladéktalanul jelezni kell a fuvarozónak garanciális jogvesztés terhé mellett
  - 9) A gépeinkre szerelt más márkaúj motorokra (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Kipor, Lombardini, Kohler stb.) a motor gyártójának garanciája érvényes.
  - 10) A garancia nem fedezi az esetleges közvetlen vagy közvetett személyi vagy anyagi károkat, melyek oka a gép meghibásodása vagy a gép hosszú ideig tartó használaton kívül helyezése.

TÍPUS	

SOROZATSZÁM	

VÁSÁRLÓ NEVE	

 Ne küldje el! Csak az esetleges műszaki garancia igénye esetén kell mellékelni.

DÁTUM	

MÁRKAKERESKEDŐ	

## 13. PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA



**FIGYELEM:** az alábbi táblázatban javasolt korrekciós próba végrehajtása előtt minden állítsa le az egységet, és kösse ki a gyertyát, kivéve, ha az szerepel, hogy az egységnak működnie kell.

Ha ellenőrizte az összes lehetséges okot, és a probléma nem oldódott meg, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal. Ha a táblázatban nem szereplő probléma merül fel, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A motor nem indul be, vagy az indítást követően néhány másodperccel kikapcsol. <b>(Ellenőrizze, hogy a kapcsoló "I" - HC246P - HC247P - TG2460P-TG2470P pozíión legyen)</b>	1. Nincs szikra  2. A motor nedves	1. Ellenőrizze a gyertya szikráját. Ha nincs szikra, ismételje meg a tesztet új gyertyával ( <b>CMR7H</b> ).  2. Kövesse a 11. oldalon leírt eljárást. Ha a motor még minden nem indul be, ismételje meg az eljárást új gyertyával.
A motor beindul, de nem megfelelően gyorsul, vagy nagy sebességen nem megfelelően működik.	Be kell állítani a karburátort.	Vegye föl a kapcsolatot a Vevőszolgálattal a karburátor beállításához.
A motor nem éri el a teljes sebességet, és/vagy erősen füstöl.	1. Ellenőrizze az olaj/benzin keveréket.  2. Légszűrő szennyezett.  3. A karburátort be kell állítani	1. Friss benzint és kétütemű motorhoz való olajat használjon.  2. Tisztítja meg; lásd a Légszűrő karbantartása fejezetben leírt utasításokat.  3. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal a karburátor beállításához.
A motor beindul, forog, gyorsul, de nem tartja az alapjáratot.	A karburátort be kell állítani.	Állítsa be a "T" minimum csavart (24. ábra) az óramutató járásával azonos irányban a sebesség növeléséhez. lásd a Karburátor karbantartása fejezetet.
A motor beindul, és működik, de a penge nem mozog  <b>Figyelem: soha ne érintse meg a pengét a motor működése közben.</b>	1. A penge helytelen föl szerelése  2. Sérült penge  3. Sérült kuplung	1. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal  2. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal  3. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal



**WWW.LOBEST.HU**



**WWW.LOBEST.HU**

**H FIGYELEM** – A jelen kézikönyvet a gép teljes élettartama idején a géppel együtt kell tárolni

Kertigépek és alkatrészek



**WWW.LOBEST.HU**